

Pagaidu versija

TIESAS SPRIEDUMS (virspal?ta)

2017. gada 16. maij? (*)

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – Direkt?va 2011/16/ES – Administrat?va sadarb?ba nodok?u jom? – 1. panta 1. punkts – 5. pants – Trešajai personai adres?ts inform?cijas piepras?jums – Atteikums sniegt atbildi – Sankcija – Piepras?t?s inform?cijas “prognoz?jam? svar?guma” j?dziens – Piepras?juma sa??m?jas iest?des veikta p?rbaude – Tiesas veikt? p?rbaude – Apjoms – Eiropas Savien?bas Pamatties?bu harta – 51. pants – Savien?bas ties?bu ?stenošana – 47. pants – Ties?bas efekt?vi v?rsties ties? – Tiesas un treš?s personas piek?uve piepras?juma iesniedz?jas iest?des adres?tam inform?cijas piepras?jumam

Lieta C?682/15

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Cour administrative* (Apel?cijas instances administrat?v? tiesa, Luksemburga) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2015. gada 17. decembr? un kas Ties? re?istr?ts 2015. gada 18. decembr?, tiesved?b?

Berlioz Investment Fund SA

pret

Directeur de l'administration des contributions directes.

TIESA (virspal?ta)

š?d? sast?v?: priekšs?d?t?js K. L?nartss [*K. Lenaerts*], priekšs?d?t?ja vietnieks A. Ticano [*A. Tizzano*], pal?tu priekšs?d?t?ji M. Ileši?s [*M. Ilešič*], L. Bejs Larsens [*L. Bay Larsen*], T. fon Danvics [*T. von Danwitz*], M. Bergere [*M. Berger*] un A. Prehala [*A. Prechal*], tiesneši A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*], K. Toadere [*C. Toader*], M. Safjans [*M. Safjan*], D. Šv?bi [*D. Šváby*], E. Jaraš?ns [*E. Jarašinas*], K. G. Fernlunds [*C. G. Fernlund*] (referents), K. Vajda [*C. Vajda*] un S. Rodins [*S. Rodin*],

?ener?ladvok?ts M. Vatel? [*M. Wathelet*],

sekret?re V. Džakobo-Peironela [*V. Giacobbo-Peyronnel*], administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2016. gada 8. novembra tiesas s?di,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- *Berlioz Investment Fund SA* v?rd? – *J. P. Drescher*, advok?ts,
- Luksemburgas vald?bas v?rd? – *A. Germeaux* un *D. Holderer*, p?rst?vji, kam pal?dz *P. E. Partsch* un *T. Evans*, advok?ti,
- Be??ijas vald?bas v?rd? – *J.?C. Halleux* un *M. Jacobs*, p?rst?vji,
- V?cijas vald?bas v?rd? – *T. Henze*, p?rst?vis,

- Francijas valdības vārds – s?kotn?ji – *S. Ghiandoni*, p?rst?ve, v?l?k – *E. de Moustier*, p?rst?ve,
 - Itālijas valdības vārds – *G. Palmieri*, p?rst?ve, kam pal?dz *P. Garofoli*, *avvocato dello Stato*,
 - Polijas valdības vārds – *B. Majczyna*, p?rst?vis,
 - Somijas valdības vārds – *S. Hartikainen*, p?rst?vis,
 - Eiropas Komisijas vārds – *R. Lyal*, *J.?F. Brakeland*, *H. Krämer* un *W. Roels*, p?rst?vji,
- noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus 2017. gada 10. janv?ra tiesas s?d?,
pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Šis l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t Padomes 2011. gada 15. febru?ra Direkt?vas 2011/16/ES par administrat?vu sadarb?bu nodok?u jom? un ar ko atce? Direkt?vu 77/799/EEK (OV 2011, L 64, 1. lpp.), 1. panta 1. punktu un 5. pantu, k? ar? Eiropas Savien?bas Pamatties?bu hartas (turpm?k tekst? – “Harta”) 47. pantu.

2 Šis l?gums ir iesniegts saist?b? ar tiesved?bu starp *Berlioz Investment Fund SA* (turpm?k tekst? – “*Berlioz*”) un *directeur de l'administration des contributions directes* (Tiešo nodok?u p?rvaldes direktors) (Luksemburga) par finansi?lo sankciju, ko min?tais direktors tai ir piem?rojis t?d??, ka t? ir atteikusies sniegt atbildi uz inform?cijas piepras?jumu saist?b? ar inform?cijas apmai?u ar Francijas nodok?u administr?ciju.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas ties?bas

Harta

3 Hartas 47. pant? “Ties?bas uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu un taisn?gu tiesu” ir noteikts:

“Ikvienai personai, kuras ties?bas un br?v?bas, kas garant?tas Savien?bas ties?b?s, tikušas p?rk?ptas, ir ties?bas uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu, iev?rojot nosac?jumus, kuri paredz?ti šaj? pant?.

Ikvienai personai ir ties?bas uz taisn?gu, atkl?tu un laikus veiktu lietas izskat?šanu neatkar?g? un objekt?v?, ties?bu aktos noteikt? ties?. Ikvienai personai ir iesp?jas sa?emt konsult?ciju, aizst?v?bu un p?rst?v?bu.

[..]”

Direkt?va 2011/16

4 Direkt?vas 2011/16 preambulas 1., 2., 6.–9. un 19. apsv?rum? ir paredz?ts:

“(1) [...] lev?rojami pieaugot nodok?u maks?t?ju mobilit?tei, p?rrobežu dar?jumu skaitam un finanšu instrumentu internacionaliz?cijai, dal?bvalst?m ir arvien gr?t?k pien?c?gi nov?rt?t maks?jam?s nodok?u summas. Š? pieaugoš? probl?ma ietekm? nodok?u sist?mu darb?bu un izraisa nodok?u dubultu uzlikšanu, kas savuk?rt veicina kr?pšanu nodok?u jom? un izvair?šanos

no nodok?u maks?šanas [..].

(2) [..] Lai p?rvar?tu š?s situ?cijas negat?vo ietekmi, noteikti j?att?sta jauna administrat?va sadarb?ba starp dal?bvalstu nodok?u p?rvald?m. Vajadz?gi instrumenti, kas var?tu rad?t uztic?bu starp dal?bvalst?m, paredzot vien?dus noteikumus, pien?kumus un ties?bas vis?m dal?bvalst?m.

[..]

(6) [..] T?p?c uzskat?ms, ka š? jaun? direkt?va ir piem?rots instruments efekt?vas administrat?v?s sadarb?bas nodrošin?šanai.

(7) Š?s direkt?vas pamat? ir [Padomes 1977. gada 19. decembra] Direkt?v? 77/799/EEK [par dal?bvalstu kompetentu iest?žu savstarp?ju pal?dz?bu tiešo un netiešo nodok?u jom? (OV 1977, L 336, 15. lpp.)] sasniegtais, tom?r taj? ir paredz?ti skaidr?ki un prec?z?ki noteikumi, ar ko vajadz?bas gad?jum? reglament? dal?bvalstu administrat?vo sadarb?bu, lai pan?ktu dal?bvalstu plaš?ku administrat?vu sadarb?bu, jo ?paši saist?b? ar inform?cijas apmai?u. [..]

(8) [..] b?tu j?paredz plaš?ka tiešas sazi?as izmantošana starp dienestiem, lai sadarb?ba k??tu efekt?v?ka un ?tr?ka. [..]

(9) Dal?bvalst?m p?c citu dal?bvalstu l?guma par konkr?tiem gad?jumiem b?tu j?veic inform?cijas apmai?a, k? ar? vajadz?g?s proced?ras, lai ieg?tu š?du inform?ciju. "Prognoz?jam? svar?guma" norma ir paredz?ta, lai nodrošin?tu p?c iesp?jas plaš?ku inform?cijas apmai?u nodok?u jom?, vienlaikus preciz?jot, ka dal?bvalst?m nav at?auts veikt t. s. pier?d?jumu mekl?šanu p?c nejauš?bas principa ("*fishing expeditions*") vai piepras?t inform?ciju, kas, visticam?k, nav saist?ta ar attiec?g? nodok?u maks?t?ja nodok?u jaut?jumiem. Lai gan š?s direkt?vas 20. pant? ir paredz?tas proced?ras pras?bas, min?t?s proced?ras ir j?interpret? br?vi, lai netrauc?tu efekt?vu inform?cijas apmai?u.

[..]

(19) Situ?cijas, kur?s piepras?juma sa??m?ja dal?bvalsts var atteikties sniegt inform?ciju, b?tu skaidri j?nosaka un j?ierobežo, ?emot v?r? konkr?tas aizsarg?jamas priv?tas intereses un sabiedr?bas intereses."

5 Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punkt? ir noteikts:

"Šaj? direkt?v? paredz noteikumus un k?rt?bu, k?d? dal?bvalstis savstarp?ji sadarbojas, lai apmain?tos ar inform?ciju, kas ir prognoz?jami svar?ga, lai p?rvald?tu un ?stenotu min?to dal?bvalstu valsts ties?bu aktus, kas attiecas uz 2. pant? min?tajiem nodok?iem."

6 Š?s direkt?vas 5. pant? ir paredz?ts:

"Piepras?juma sa??m?ja iest?de p?c piepras?juma iesniedz?jas iest?des piepras?juma pazi?o piepras?juma iesniedz?jai iest?dei jebkuru 1. panta 1. punkt? min?to inform?ciju, kas ir t?s r?c?b? vai ko t? ieg?st administrat?v? proced?r?."

7 Min?t?s direkt?vas 16. panta 1. punkts ir izteikts š?d? redakcij?:

"Uz inform?ciju, kas jebk?d? veid? pazi?ota starp dal?bvalst?m saska?? ar šo direkt?vu, attiecas dienesta nosl?puma pien?kums, un tai noteikta t?da pati aizsardz?ba k? l?dz?gai inform?cijai t?s dal?bvalsts ties?bu aktos, kura to sa??musi. [..]

[..]”

8 Tās pašas direktīvas 17. pantā “Ierobežojumi” ir noteikts:

“1. Vienas dalībvalsts pieprasījuma saņēmēja iestāde sniedz citas dalībvalsts pieprasījuma iesniedzējai iestādei 5. pantā minēto informāciju ar noteikumu, ka pieprasījuma iesniedzēja iestāde pilnībā izmantojusi parastos informācijas avotus, kurus tā attiecīgajos apstākļos būtu varējusi izmantot, lai iegūtu pieprasīto informāciju, neapdraudot vālamo mērķu sasniegšanu.

2. Šīs direktīva pieprasījuma saņēmējai dalībvalstij neuzliek par pienākumu veikt pārbaudes vai paziņot informāciju, ja šādas pārbaudes veikšana vai pieprasītās informācijas ievākšana pašas vajadzībām būtu pretrunā ar tās tiesību aktiem.

3. Pieprasījuma saņēmējas dalībvalsts kompetentā iestāde var atteikties sniegt informāciju, ja pieprasījuma iesniedzēja dalībvalsts juridisku iemeslu dēļ nespēj sniegt lūdzto informāciju.

4. Var atteikties sniegt informāciju, ja tas izraisītu komercnoslopuma, rīpnieciska vai dienesta noslopuma vai komercprocesa atklāšanu vai ja informācijas atklāšana būtu pretrunā sabiedriskajai kārtībai.

5. Pieprasījuma saņēmēja iestāde informē pieprasījuma iesniedzēju iestādi par informācijas pieprasījuma atteikuma iemesliem.”

9 Direktīvas 2011/16 18. pantā “Pienākumi” ir paredzēts:

“1. Ja dalībvalsts pieprasa informāciju saskaņā ar šo direktīvu, pieprasījuma saņēmēja dalībvalsts izmanto tās informācijas vākšanas pasākumus, lai iegūtu pieprasīto informāciju, pat ja minētai dalībvalstij šāda informācija, iespējams, nav nepieciešama pašas nodokļu vajadzībām. Minētais pienākums neskar 17. panta 2., 3. un 4. punktu, ko nekādā veidā nevar interpretēt kā tūdu, kas pieprasījuma saņēmējai dalībvalstij ļautu atteikties sniegt informāciju tikai tādēļ, ka informācija nav vajadzīga tās iekšējām interesēm.

2. Šīs direktīvas 17. panta 2. un 4. punktu nekādā veidā nevar interpretēt kā tūdu, kas dalībvalsts pieprasījuma saņēmējai iestādei ļautu atteikties sniegt informāciju tikai tādēļ, ka šā informācija ir bankas, citas finanšu iestādes, pārstrāvja vai personas, kas darbojas kā aģents vai fiduciārs, rakstbūt, vai tādēļ, ka informācija ir saistīta ar kādas personas pašumtiesību interesēm.

[..]”

10 Direktīvas 2011/16 20. panta 1. punktā attiecībā uz informācijas pieprasījumiem un administratīvo procedūru pieprasījumiem saskaņā ar šīs direktīvas 5. pantu ir paredzēts pēc iespējas izmantot Komisijas apstiprinātu veidlapu. Šīs 20. panta 2. punkts ir izteikts šādi redakcijā:

“Panta 1. punktā minētajā standartā veidlapā iekļauj vismaz šādu informāciju, ko sniedz pieprasījuma iesniedzēja iestāde:

- a) tās personas identitāte, par kuru veicama pārbaude vai izmeklēšana;
- b) nodokļu mērķis, kuram informācija tiek pieprasīta.

Pieprasījuma iesniedzēja iestāde var tikt, cikt, zināms, un saskaņā ar attēstību starptautiskā mērogā sniegt jebkuras personas vārdu un adresi, kuras pašumā varētu būt pieprasītā informācija, kā arī jebkādas ziņas, kas pieprasījuma iesniedzējai iestādei varētu atvieglot

informācijas iegāšanu.”

11 Direktīvas 2011/16 22. panta 1. punkta c) apakšpunktā ir paredzēts:

“Dalībvalstīs veic visus vajadzīgos pasākumus, lai:

[..]

c) nodrošinātu šajā direktīvā paredzēto administratīvās sadarbības pasākumu nevainojamu darbību.”

Luksemburgas tiesības

Loi du 29 mars 2013 [2013. gada 29. marta likums]

12 Direktīva 2011/16 Luksemburgas tiesību sistēmā tika transponēta ar *loi du 29 mars 2013 portant transposition de la directive 2011/16 et portant 1) modification de la loi générale des impôts, 2) abrogation de la loi modifiée du 15 mars 1979 concernant l'assistance administrative internationale en matière d'impôts directs* [2013. gada 29. marta Likums par Direktīvas 2011/16 transponēšanu un ar ko 1) groza Vispārīgo nodokļu likumu, 2) atceļ 1979. gada 15. marta Grozīto likumu par starptautisko administratīvo palīdzību tiešo nodokļu jomā] (*Mémorial A* 2013, 756. lpp.; turpmāk tekstā – “2013. gada 29. marta likums”).

13 2013. gada 29. marta likuma 6. pantā ir paredzēts:

“Pieprasījuma saņēmēja iestāde Luksemburgā pēc pieprasījuma iesniegšanas iestādes pieprasījuma paziņo tai informāciju, kas ir prognozējami svarīga, lai pārvaldītu un piemērotu pieprasījuma iesniegšanas dalībvalsts iekšējos tiesību aktus saistībā ar 1. pantā minētajiem nodokļiem un nodevēm, kura ir tās rīcībā vai kuru tā iegūst administratīvās izmeklēšanas rezultātā.”

14 2013. gada 29. marta likuma 8. panta 1. punktā ir noteikts:

“Pieprasījuma saņēmēja iestāde Luksemburgā veic 6. pantā minētos paziņojumus iespējami ītrā termiņā un, vīlākais, sešu mēnešu laikā, sākot no pieprasījuma saņemšanas dienas. Tomēr, kad attiecīgā informācija jau ir pieprasījuma saņēmēja iestādes Luksemburgā rīcībā, paziņojumi tiek veikti divu mēnešu laikā no šīs dienas.”

Loi du 25 novembre 2014 [2014. gada 25. novembra likums]

15 *Loi du 25 novembre 2014 prévoyant la procédure applicable à l'échange de renseignements sur demande en matière fiscale et modifiant la loi du 31 mars 2010 portant approbation des conventions fiscales et prévoyant la procédure applicable en matière d'échange de renseignements sur demande* (2014. gada 25. novembra Likums, ar ko paredz informācijas apmaiņai pēc pieprasījuma nodokļu jomā piemērojamo procedūru un groza 2010. gada 31. marta likumu, ar kuru apstiprina nodokļu konvencijas un paredz tajās piemērojamo procedūru informācijas apmaiņai pēc pieprasījuma jomā) (*Mémorial A* 2014, 4170. lpp.; turpmāk tekstā – “2014. gada 25. novembra likums”), ir iekļautas šādas tiesību normas.

16 2014. gada 25. novembra likuma 1. panta 1. punktā ir noteikts:

“Šo likumu no t? sp?k? st?šan?s br?ža piem?ro piepras?jumiem par inform?cijas apmai?u, kuri iesniegti nodok?u jom? un kurus iesniegusi piepras?juma iesniedz?jas valsts kompetent? iest?de saska?? ar:

[..]

4) [2013. gada 29. marta likumu] par administrat?vo sadarb?bu nodok?u jom?;

[..]”

17 2014. gada 25. novembra likuma 2. pant? ir paredz?ts:

“1. Nodok?u administr?cijas var piepras?t jebk?du inform?ciju, kura ir vajadz?ga, lai piem?rotu inform?cijas apmai?u, kas paredz?ta konvencij?s un likumos, no š?s inform?cijas tur?t?ja.

2. Inform?cijas tur?t?jam ir j?sniedz visa piepras?t? inform?cija prec?zi un bez groz?jumiem m?neša laik? no l?muma par r?kojuma sniegt piepras?to inform?ciju pazi?ošanas. Šis pien?kums ietver t?du negroz?tu dokumentu nodošanu, uz kuriem š? inform?cija ir balst?ta.

[..]”

18 Atbilstoši 2014. gada 25. novembra likuma 3. pantam:

“1. Kompetent? nodok?u administr?cija p?rbauda inform?cijas apmai?as piepras?juma form?lu atbilst?bu. Inform?cijas apmai?as piepras?jums ir form?li atbilst?gs, ja taj? ir nor?de uz juridisko pamatu un kompetento iest?di, kura iesniegusi šo piepras?jumu, k? ar? citas konvencij?s un likumos paredz?t?s nor?des.

[..]

3. Ja kompetent?s nodok?u administr?cijas r?c?b? nav piepras?t?s inform?cijas, kompetent?s nodok?u administr?cijas direktors vai vi?a p?rst?vis ar ierakst?tu v?stuli pazi?o inform?cijas tur?t?jam savu l?mumu par r?kojumu sniegt piepras?to inform?ciju. L?muma pazi?ošana piepras?t?s inform?cijas tur?t?jam noz?m? pazi?ošanu jebkurai citai taj? min?tajai personai.

4. Inform?cijas apmai?as piepras?jums nevar tikt izpausts. L?mum? par r?kojuma izdošanu ir ietvertas vien?gi nor?des, kuras ir vajadz?gas, lai inform?cijas tur?t?js var?tu identific?t piepras?to inform?ciju.

[..]”

19 2014. gada 25. novembra likuma 5. panta 1. punkt? ir noteikts:

“Ja piepras?to inform?ciju nesniedz m?neša laik? kopš l?muma par r?kojumu sniegt piepras?to inform?ciju pazi?ošanas, inform?cijas tur?t?jam var tikt uzlikts administrat?vs sods nodok?u jom? l?dz EUR 250 000 apm?r?. Šo apm?ru nosaka kompetent?s nodok?u administr?cijas direktors vai vi?a p?rst?vis.”

20 2014. gada 25. novembra likuma 6. pant? ir paredz?ts:

“1. Inform?cijas apmai?as piepras?jumi un l?mumi par r?kojuma izdošanu, kas min?ti 3. panta 1. un 3. punkt?, nav apstr?dami.

2. Par 5. pant? min?tajiem l?mumiem inform?cijas tur?t?js var celt pras?bu par l?mumu

grozīšanu *tribunal administratif* [Pirmās instances administratīvās tiesas]. Šī prasība ir jāceļ viena mēneša laikā no lēmuma paziņošanas pieprasītās informācijas turētājam. Prasībai ir apturoša iedarbība. [..]

Par *tribunal administratif* [Pirmās instances administratīvās tiesas] lēmumiem var iesniegt apelācijas sūdzību *Cour administrative* [Apelācijas instances administratīvās tiesas]. Apelācija ir jāiesniedz 15 dienu laikā no brīža, kad kanceleja ir paziņojusi spriedumu. [..] *Cour administrative* lēmumu pieņem viena mēneša laikā, kuru sāk skaitīt no atbildes raksta iesniegšanas brīža vai no brīža, kad beidzas šī procesa lēmuma raksta iesniegšanas termiņš.”

Pamatlieta un prejudiciālie jautājumi

21 *Berlioz* ir atbilstoši Luksemburgas tiesbūmā dibinātā *société anonyme* [akciju sabiedrība], kura saņem dividendes, ko tai maksā tās meitasuzņēmums – atbilstoši Francijas tiesbūmā dibinātā *société par actions simplifiée* [vienkāršota akciju sabiedrība] *Cofima*, izmantodama atbrīvojumu no nodokļa ieturējuma ienākumu gēšanas vietā.

22 2014. gada 3. decembrī Francijas nodokļu administrācija, šaubdamās par to, vai *Cofima* izmantotais atbrīvojums atbilst Francijas tiesbūmas izvirzītajiem nosacījumiem, iesniedza Luksemburgas nodokļu administrācijai informācijas pieprasījumu par *Berlioz*, konkrēti atbilstoši Direktīvai 2011/16.

23 Pēc šī lēmuma *administration des contributions directes* direktors 2015. gada 16. martā pieņēma lēmumu, kurā norādīja, ka Francijas nodokļu iestādes pārbauda *Cofima* nodokļu situāciju un tām ir nepieciešama informācija, lai varētu lemt par nodokļu piemērošanu ienākumu gēšanas vietā attiecībā uz dividendēm, ko *Cofima* bija izmaksājusi *Berlioz*. Šajā lēmumā višķ, pamatojoties uz 2014. gada 25. novembra likuma 2. panta 2. punktu, lika *Berlioz* sniegt viāam noteiktu informācijas daudzumu, it īpaši lēdzot tai atbildēt:

- vai sabiedrības faktiskās vadības sēdeklis atrodas Luksemburgā un kādas ir tās galvenās iezīmes, šī sēdekļa apraksts, sabiedrības biroja platība, tai piederošais materiālais un informātikas aprīkojums, telpu nomas lēmuma kopija, atrašanās vietas adrese, iesniedzot apliecinošus dokumentus;
- sniegt sabiedrības darbinieku sarakstu ar darba pienākumiem, ko viņi pilda sabiedrībā, un norādīt darbiniekus, kas ir saistīti ar sabiedrības juridisko adresi;
- vai sabiedrība izmanto darbaspēku Luksemburgā;
- vai starp *Berlioz* un *Cofima* pastāv lēmums, un apstipriņošas atbildes gadījumā sniegt lēmuma kopiju;
- norādīt, vai sabiedrībai pieder daļas citās sabiedrībās un kā šīs daļas ir tikušas finansētas, iesniedzot apliecinošus dokumentus;
- norādīt sabiedrības akcionāru vārdus un uzvārdus, un adreses, kā arī katram akcionāram piederošo kapitāla daļu apmēru un akciju procentuālo apmēru katram akcionāram, un
- norādīt summu, par kādu *Cofima* vārtspārī bija ieskaitīti *Berlioz* aktīvos pirms *Cofima* kopsapulces 2012. gada 7. martā, un sniegt informāciju par *Cofima* vārtspārī ievadīto vārtību aktīvos 2002. gada 5. decembrī un 2003. gada 31. oktobrī veikto ieguldījumu laikā un 2007. gada 2. oktobrī veikto iegādes laikā.

24 2015. gada 21. aprīlī *Berlioz* norādīja, ka atbildēšot uz 2015. gada 16. marta lēmumu par

r?kojuma izdošanu, iz?emot t?s akcion?ru v?rdu un uzv?rdu, un adrešu, katram akcion?ram pieder?o kapita?u apm?ra un akciju procentu?l? apm?ra katram akcion?ram pazi?ošanu, pamatojoties uz to, ka š? inform?cija neesot prognoz?jami svar?ga Direkt?vas 2011/16 izpratn?, lai izv?rt?tu, vai dividenžu izmaks?m, kuras veicis t?s meitasuz?mums, bija j?piem?ro nodok?i ien?kumu g?šanas viet?, kas bija Francijas nodok?u administr?cijas ?stenot?s p?rbaudes priekšmets.

25 Ar 2015. gada 18. maija l?mumu *administration des contributions directes* direktors, pamatojoties uz 2014. gada 25. novembra likuma 5. panta 1. punktu, uzlika *Berlioz* administrat?vu naudas sodu EUR 250 000 apm?r? t?d??, ka *Berlioz* bija atteikusies sniegt šo inform?ciju.

26 2015. gada 18. j?nij? *Berlioz* c?la pras?bu *tribunal administratif* (Pirm?s instances administrat?v? tiesa, Luksemburga) par *administration des contributions directes* direktora l?mumu, ar kuru *Berlioz* ir piem?rota š? sankcija, l?dzot min?tajai tiesai p?rbaud?t 2015. gada 16. marta l?muma par r?kojuma izdošanu pamatot?bu.

27 Ar 2015. gada 13. augusta spriedumu *tribunal administratif* (Pirm?s instances administrat?v? tiesa) nosprieda, ka galven? pras?ba par l?muma groz?šanu ir da??ji pamatota, un samazin?ja naudas sodu l?dz EUR 150 000, bet noraid?ja pras?bu p?rj? da??, turkl?t nor?dot, ka nav j?lemj par pak?rtoto pras?bu atcelt l?mumu.

28 Ar 2015. gada 31. augusta apel?cijas s?dz?bu *Berlioz* uzskat?ja apel?cijas tiesved?bu *Cour administrative* (Apel?cijas instances administrat?v? tiesa) (Luksemburga), apgalvojot, ka *tribunal administratif* (Pirm?s instances administrat?v? tiesa) ar 2014. gada 25. novembra likuma 6. panta 1. punktu pamatots atteikums p?rbaud?t 2015. gada 16. marta l?muma par r?kojuma izdošanu pamatot?bu aizskar t?s ties?bas efekt?vi v?rsties ties?, k?das ir nostiprin?tas Rom? 1950. gada 4. novembr? parakst?t?s Eiropas Cilv?kties?bu un pamatbr?v?bu aizsardz?bas konvencijas (turpm?k tekst? – “ECPAK”) 6. panta 1. punkt?.

29 *Cour administrative* uzskat?ja, ka var?ja b?t nepieciešams, konkr?ti, ?emt v?r? Hartas 47. pantu, kur? ir atspogu?otas ECPAK 6. panta 1. punkt? min?t?s ties?bas, un aicin?ja pamatlietas dal?bniekus iesniegt tai apsv?rumus šaj? jaut?jum?.

30 Min?t? tiesa v?las noskaidrot, vai t?dai administr?cijai pak?autai personai, k?da ir *Berlioz*, ir ties?bas uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu, ja t? nevar vismaz iebildes veid? likt p?rbaud?t l?muma par r?kojuma izdošanu, kas ir tai piem?rot?s sankcijas pamats, sp?k? esam?bu. It ?paši tai nav skaidrs piepras?t?s inform?cijas “prognoz?jam? svar?guma” j?dziens, kas min?ts Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punkt?, un apjoms p?rbaudei, k?da piepras?juma sa??m?jas valsts nodok?u iest?d?m un tiesu iest?d?m šaj? zi?? ir j??steno, neaizskarot š?s direkt?vas m?r?i.

31 Š?dos apst?kos *Cour administrative* (Administrat?v? tiesa) nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai dal?bvalsts ?steno Savien?bas ties?bas un t?d?j?di padara Hartu piem?rojamu saska?? ar Hartas 51. panta 1. punktu t?d? gad?jum? k? pamatliet?, tai attiec?b? uz administr?cijai pak?autu personu uzliekot finansi?lu administrat?vu sodu p?d?jai min?tajai p?rmest?s pien?kumu neizpildes d?? saist?b? ar t?s pien?kumiem sadarboties, kuri izriet no valsts kompetent?s iest?des pie?emta l?muma par r?kojuma izdošanu, pamatojoties uz valsts procesu?lajiem noteikumiem, kuri šaj? zi?? ieviesti, šai dal?bvalstij k? piepras?juma sa?emšanas valstij izpildot inform?cijas apmai?as piepras?jumu, kuru iesniegusi cita dal?bvalsts un kuru t? ir pamatojusi tostarp ar Direkt?vas 2011/16 norm?m par inform?cijas apmai?u p?c piepras?juma?

2) Vai tad, ja šaj? liet? ir piem?rojama Harta, administr?cijai pak?auta persona var atsaukties

uz Hartas 47. pantu, ja t? uzskata, ka ar tai uzlikto iepriekš paredzamo finansi?lo administrat?vo sodu tai ir pien?kums sniegt inform?ciju, piepras?juma sa?emšanas valsts, kuras rezidente ir š? persona, kompetentajai iest?dei izpildot citas dal?bvalsts iesniegtu inform?cijas piepras?jumu, kur? nav nor?d?ts nek?ds pamatojums attiec?b? uz re?lo nodok?u m?r?i, kas noz?m?, ka šaj? liet? nav nor?d?ts le?it?ms m?r?is, un kura m?r?is ir ieg?t inform?ciju, kura nav prognoz?jami svar?ga konkr?taj? aplikšanas ar nodok?iem gad?jum??

3) Vai tad, ja šaj? liet? ir piem?rojama Harta, Hartas 47. pant? paredz?t?s ties?bas uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu un taisn?gu tiesu prasa, ja vien ar Hartas 52. panta 1. punktu netiek pie?auti ierobežojumi, lai kompetentajai valsts tiesai b?tu neierobežota kompetence un t?d?j?di ties?bas p?rbaud?t vismaz ar iebildes celšanas pal?dz?bu dal?bvalsts kompetent?s iest?des pie?emta l?muma par r?kojuma izdošanu sp?k? esam?bu, izpildot inform?cijas piepras?jumu, kuru iesniegusi citas dal?bvalsts kompetent? iest?de, tostarp pamatojoties uz Direkt?vu 2011/16, pras?b?, kuru c?lusi treš? persona, kura ir inform?cijas tur?t?ja un š? l?muma par r?kojuma izdošanu adres?te, un kura ir v?rsta pret l?mumu par finansi?la administrat?va soda uzlikšanu šai trešajai personai p?rmet?s pien?kumu neizpildes d?? saist?b? ar t?s pien?kumu sadarboties, izpildot min?to piepras?jumu?

4) Vai tad, ja šaj? liet? ir piem?rojama Harta, Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punkts un 5. pants, ?emot v?r?, pirmk?rt, l?dz?bu ar prognoz?jama svar?guma standartu, kas paredz?ts [Ekonomisk?s sadarb?bas un att?st?bas organiz?cijas (ESAO)] nodok?u paraugkonvencij? par ien?kumiem un pe??u, un, otrk?rt, LES 4. pant? ietvertu loj?las sadarb?bas principu kop? ar Direkt?vas 2011/16 m?r?i, ir j?interpret? t?d?j?di, ka vienas dal?bvalsts piepras?t?s inform?cijas no citas dal?bvalsts prognoz?jamais svar?gums saist?b? ar konkr?to aplikšanas ar nodok?iem gad?jumu un nor?d?to ar nodok?iem saist?to m?r?i ir nosac?jums, kurš ir j?izpilda attiec?b? uz inform?cijas piepras?jumu, lai piepras?juma sa??m?jas dal?bvalsts kompetentajai iest?dei rastos pien?kums to izpild?t un lai t?s l?mums par r?kojuma izdošanu attiec?b? uz trešo personu, inform?cijas tur?t?ju, b?tu le?it?ms?

5) Vai tad, ja šaj? liet? ir piem?rojama Harta, kop? piem?rojamie Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punkts un 5. pants, k? ar? Hartas 47. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tie nepie?auj t?du dal?bvalsts likuma normu, ar kuru visp?r?gi tiek ierobežota valsts kompetent?s iest?des, kura r?kojas k? piepras?juma sa??m?jas valsts iest?de, veikt? p?rbaude par inform?cijas piepras?juma sp?k? esam?bu ar p?rbaudi par form?lu atbilst?bu, un ka valsts tiesai, izskatot t?du taj? celto pras?bu k? iepriekš trešaj? jaut?jum? aprakst?t?, ir pien?kums p?rbaud?t nosac?juma par piepras?t?s inform?cijas prognoz?jamo svar?gumu izpildi visos aspektos, kuri attiecas uz saikn?m ar konkr?to liet? izskat?mo aplikšanas ar nodok?iem gad?jumu, nor?d?to ar nodok?iem saist?to m?r?i un Direkt?vas 2011/16 17. panta iev?rošanu?

6) Vai tad, ja šaj? liet? ir piem?rojama Harta, ar Hartas 47. panta [otro da?u] tiek pie?auta t?da dal?bvalsts likuma norma, ar kuru tiek izsl?gta iesp?ja piepras?juma sa?emšanas valsts kompetentajai tiesai, izskatot t?du taj? celto pras?bu k? iepriekš trešaj? jaut?jum? aprakst?t?, iesniegt citas dal?bvalsts kompetent?s iest?des iesniegtu inform?cijas piepras?jumu, un vai ar to ir uzlikts pien?kums iesniegt šo dokumentu kompetentajai valsts tiesai un pieš?irt piek?uvi trešajai personai, inform?cijas tur?t?jai, vai pat iesniegt šo dokumentu valsts tiesai, nepieš?irot piek?uvi trešajai personai, inform?cijas tur?t?jai, t? konfidenci?l? rakstura d??, ar nosac?jumu, ka vis?m trešajai personai, inform?cijas tur?t?jai, ar t?s ties?bu ierobežošanu rad?taj?m ne?rt?b?m ir j?b?t pietiekami kompens?t?m ar tiesved?bu kompetentaj? valsts ties??

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

Par pirmo jaut?jumu

- 32 Sav? pirmaj? jaut?jum? iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Hartas 51. panta 1. punkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalsts ?steno Savien?bas ties?bas š?s normas izpratn? un ka t?d?j?di Harta ir piem?rojama, ja dal?bvalsts savos ties?bu aktos paredz finansi?lu sankciju administr?cijai pak?autai personai, kura atsak?s sniegt inform?ciju, kad starp nodok?u iest?d?m notiek inform?cijas apmai?a, pamatojoties uz Direkt?vu 2011/16.
- 33 Atbilstoši Hartas 51. panta 1. punktam t?s normas attiecas uz dal?bvalst?m tikai tad, kad t?s ?steno Savien?bas ties?bas. T?tad ir j?nosaka, vai valsts pas?kums, kur? ir paredz?ta š?da sankcija, var tikt uzskat?ts par Savien?bas ties?bu ?stenošanu.
- 34 Šaj? zi?? ir j?nor?da, ka Direkt?v? 2011/16 dal?bvalst?m ir noteikti atseviš?i pien?kumi. It ?paši š?s direkt?vas 5. pant? ir paredz?ts, ka piepras?juma sa??m?ja iest?de pazi?o piepras?juma iesniedz?jai iest?dei atseviš?u inform?ciju.
- 35 Turkl?t atbilstoši Direkt?vas 2011/16 18. pantam “Pien?kumi” piepras?juma sa??m?ja dal?bvalsts izmanto t?s inform?cijas v?kšanas pas?kumus, lai ieg?tu piepras?to inform?ciju.
- 36 T?pat atbilstoši Direkt?vas 2011/16 22. panta 1. punkta c) apakšpunktam dal?bvalst?m ir j?veic vajadz?gie pas?kumi, lai nodrošin?tu šaj? direkt?v? paredz?to administrat?v?s sadarb?bas pas?kumu nevainojamu darb?bu.
- 37 T?d?j?di, piln?b? nor?dot uz inform?cijas v?kšanas pas?kumiem, k?di past?v valsts ties?b?s, Direkt?v? 2011/16 dal?bvalst?m ir pras?ts veikt pas?kumus, kas vajadz?gi, lai ieg?tu piepras?to inform?ciju, izpildot t?s pien?kumus inform?cijas apmai?as jom?.
- 38 J?konstat?, ka, lai garant?tu š?s direkt?vas lietder?go iedarb?bu, šajos pas?kumos ir j?b?t ietvertiem t?diem pas?kumiem, k?da ir finansi?l? sankcija pamatliet? –, kuri nodrošina, ka administr?cijai pak?autajai personai ir pietiekams pamudin?jums atbild?t uz nodok?u iest?žu piepras?jumiem, un t?d? veid? ?auj piepras?juma sa??m?jai iest?dei izpild?t savus pien?kumus attiec?b? pret piepras?juma iesniedz?ju iest?di.
- 39 Apst?klis, ka Direkt?v? 2011/16 nav skaidri paredz?ts piem?rot sankciju pas?kumus, neliedz uzskat?t, ka t?s ietilpst š?s direkt?vas ?stenošan? un t?tad – Savien?bas ties?bu piem?rošanas jom?. “Inform?cijas v?kšanas pas?kumu” j?dziens min?t?s direkt?vas 18. panta izpratn? un j?dziens “vajadz?gie pas?kumi, lai nodrošin?tu administrat?v?s sadarb?bas pas?kumu nevainojamu darb?bu” t?s pašas direkt?vas 22. panta 1. punkta izpratn? iek?auj š?dus pas?kumus.
- 40 Šajos apst?k?os nav svar?gi, ka valsts ties?bu norma, kas tiek izmantota par pamatu t?dam sankcijas pas?kumam, k?ds ir piem?rots *Berlioz*, ir ietverta likum?, kurš nav pie?emts, lai transpon?tu Direkt?vu 2011/16, jo š?s valsts ties?bu normas piem?rošanas m?r?is ir nodrošin?t min?t?s direkt?vas piem?rošanu (šaj? zi?? skat. spriedumu, 2013. gada 26. febru?ris, *Åkerberg Fransson*, C?617/10, EU:C:2013:105, 28. punkts).
- 41 T?d?? t?di valsts ties?bu akti, k?di apl?koti pamatliet?, kuros ir paredz?ts sankcijas pas?kums gad?jum?, ja netiek atbild?ts uz nodok?u iest?des piepras?jumu, kas ?auj nodok?u iest?dei izpild?t Direkt?v? 2011/16 paredz?tos pien?kumus, ir j?uzskata par ties?bu aktiem, ar kuriem tiek ?stenota š? direkt?va.
- 42 T?d?j?di uz pirmo jaut?jumu ir j?atbild, ka Hartas 51. panta 1. punkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalsts ?steno Savien?bas ties?bas š?s normas izpratn? un ka t?d?j?di Harta ir piem?rojama, ja dal?bvalsts savos ties?bu aktos paredz finansi?lu sankciju administr?cijai

pak?autai personai, kura atsak?s sniegt inform?ciju, kad starp nodok?u iest?d?m notiek apmai?a, pamatojoties uz Direkt?vu 2011/16.

Par otro jaut?jumu

43 Sav? otraj? jaut?jum? iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Hartas 47. pants ir j?interpret?t?d?j?di, ka administr?cijai pak?auta persona, kurai ir piem?rota finansi?la sankcija par to, ka t? nav izpild?jusi administrat?vu l?mumu, ar ko tai saist?b? ar inform?cijas apmai?u starp valstu nodok?u iest?d?m atbilstoši Direkt?vai 2011/16 ir uzdots sniegt inform?ciju, ir ties?ga apstr?d?t š? l?muma likum?bu.

Par ties?bu celt pras?bu esam?bu, pamatojoties uz Hartas 47. pantu

44 Saska?? ar Hartas 47. pantu "Ties?bas uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu un taisn?gu tiesu" ikvienai personai, kuras ties?bas un br?v?bas, kas garant?tas Savien?bas ties?b?s, tikušas p?rk?ptas, ir ties?bas uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu ties?. Š?m ties?b?m atbilst dal?bvalst?m LES 19. panta 1. punkta otraj? da?? paredz?tais pien?kums nodrošin?t ties?bu aizsardz?bas l?dzek?us, kas ir pietiekami efekt?vi tiesisk?s aizsardz?bas nodrošin?šanai jom?s, uz kur?m attiecas Savien?bas ties?bas.

45 Vair?kas vald?bas ir apgalvojušas, ka t?d? gad?jum?, k?ds ir pamatliet?, "ties?bas, kas garant?tas Savien?bas ties?b?s" Hartas 47. panta izpratn? nepast?vot, jo Direkt?v? 2011/16 priv?tperson?m neesot pieš?irtas nek?das ties?bas. P?c šo vald?bu uzskatiem, š? direkt?va, t?pat k? Direkt?va 77/799, ko Tiesa apl?kojusi 2013. gada 22. oktobra spriedum? *Sabou* (C?276/12, EU:C:2013:678), ir v?rstā vien?gi uz inform?cijas apmai?u starp nodok?u administr?cij?m un ar to ties?bas ir pieš?irtas tikai nodok?u administr?cij?m. T?d?j?di t?da administr?cijai pak?auta persona, k?da ir *Berlioz*, nevar apgalvot, pamatojoties uz Hartas 47. pantu, ka tai b?tu ties?bas uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu.

46 Šaj? zi?? Tiesa min?t? sprieduma 30.–36. punkt? ir atzinusi, ka ar Direkt?vu 77/799, kuras m?r?is ir reglament?t sadarb?bu starp dal?bvalstu nodok?u iest?d?m, ir koordin?ta inform?cijas nos?t?šana starp kompetentaj?m iest?d?m, nosakot dal?bvalst?m dažus pien?kumus, bet nodok?u maks?t?jam nav pieš?irtas konkr?tas ties?bas attiec?b? uz t? dal?bu inform?cijas apmai?as proced?r?s starp š?m iest?d?m. It ?paši šaj? direkt?v? š?m iest?d?m nav paredz?ts nek?ds pien?kums uzklaut? nodok?u maks?t?ju.

47 Attiec?b? uz Direkt?vu 2011/16 t?s preambulas 7. apsv?rum? ir paredz?ts, ka t?s pamat? ir Direkt?v? 77/799 sasniegtais, un taj? ir paredz?ti skaidr?ki un prec?z?ki noteikumi, ar ko vajadz?bas gad?jum? reglament?jama dal?bvalstu administrat?v? sadarb?ba, lai pan?ktu, ka š? sadarb?ba ir plaš?ka. J?konstat?, ka t?d? veid? Direkt?v? 2011/16 ir izvirez?ts Direkt?vai 77/799, kas ar to ir aizst?ta, analogs m?r?is.

48 Tom?r šis apst?klis nenoz?m?, ka administr?cijai pak?auta persona t?d? situ?cij?, k?d? ir *Berlioz*, saska?? ar Hartas 47. pantu nevar aizst?v?t savas intereses ties? saist?b? ar Direkt?vas 2011/16 piem?rošanu.

49 No Tiesas past?v?g?s judikat?ras izriet, ka Savien?bas ties?bu sist?m? garant?t?s pamatties?bas ir j?piem?ro vis?s situ?cij?s, kuras reglament? Savien?bas ties?bas, un ka šo ties?bu piem?rojam?ba noz?m? Hart? garant?to pamatties?bu piem?rojam?bu (šaj? zi?? skat. spriedumus, 2013. gada 26. febru?ris, *Åkerberg Fransson*, C?617/10, EU:C:2013:105, 19.–21. punkts, k? ar? 2013. gada 26. septembris, *Texdata Software*, C?418/11, EU:C:2013:588, 72. un 73. punkts).

50 Šaj? gad?jum? pamatlieta attiecas uz pas?kumu, ar ko administr?cijai pak?autai personai ir piem?rota sankcija par to, ka t? nav izpild?jusi l?mumu, ar ko tai ir uzdots sniegt piepras?juma sa??m?jai iest?dei inform?ciju, kas ?autu tai izpild?t piepras?jumu, kuru piepras?juma iesniedz?ja iest?de ir iesniegusi, pamatojoties, konkr?ti, uz Direkt?vu 2011/16. T? k? šis sankcijas pas?kums ir balst?ts uz valsts ties?bu normu, ar kuru, k? izriet no atbildes uz pirmo jaut?jumu, tiek ?stenotas Savien?bas ties?bas Hartas 51. panta 1. punkta izpratn?, no t? var secin?t, ka Hartas normas, it ?paši t?s 47. pants, ir piem?rojamas t?dos apst?k?os, k?di ir pamatliet? (šaj? zi?? skat. spriedumu, 2013. gada 26. septembris, *Texdata Software*, C?418/11, EU:C:2013:588, 74.–77. punkts).

51 Konkr?t?k, attiec?b? uz pras?bu p?c Savien?bas ties?b?s garant?t?m ties?b?m Hartas 47. panta izpratn? ir j?atg?dina, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru aizsardz?ba no patva??gas vai nesam?r?gas publisk?s varas iejaukšan?s fizisku vai juridisku personu priv?t?s darb?bas sf?r? ir visp?r?js Savien?bas ties?bu princips (spriedums, 1989. gada 21. septembris, *Hoechst/Komisija*, 46/87 un 227/88, EU:C:1989:337, 19. punkts, un 2002. gada 22. oktobris, *Roquette Frères*, C?94/00, EU:C:2002:603, 27. punkts, k? ar? r?kojums, 2005. gada 17. novembris, *Minoan Lines /Komisija*, C?121/04 P, nav public?ts, EU:C:2005:695, 30. punkts).

52 T?da administr?cijai pak?auta persona, k?da ir *Berlioz*, var atsaukties uz šo aizsardz?bu attiec?b? pret tai nelabv?l?gu aktu, k?di ir pamatliet? apl?kotais r?kojums un sankcijas pas?kums, jo š?da administr?cijai pak?auta persona var izmantot ties?bas, kas Hartas 47. panta izpratn? ir garant?tas Savien?bas ties?b?s, kuras nodrošina tai ties?bas uz efekt?vu ties?bu aizsardz?bu.

Par ties?bu celt pras?bu priekšmetu

53 Attiec?b? uz sankcijas pas?kumu ir j?p?rbauda, vai ties?bas p?rs?dz?t šo pas?kumu, k? ir paredz?ts pamatliet? apl?kotaj? tiesiskaj? regul?jum?, ir pietiekamas, lai administr?cijai pak?auta persona var?tu atsaukties uz ties?b?m, k?das tai izriet no Hartas 47. panta, vai šaj? pant? ir pras?ts, lai tai šaj? gad?jum? b?tu iesp?jams apstr?d?t l?muma par r?kojuma izdošanu, ar ko ir pamatots sankcijas pas?kums, likum?bu.

54 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, ka ties?bu efekt?vas aizsardz?bas ties? princips ir visp?r?js Savien?bas ties?bu princips, kas šobr?d ir pausts Hartas 47. pant?. Ar min?to 47. pantu Savien?bas ties?b?s tiek nodrošin?ta ar ECPAK 6. panta 1. punktu un 13. pantu pieš?irt? aizsardz?ba. T?d?? ir j?atsaucas vien?gi uz pirmo min?to ties?bu normu (šaj? zi?? skat. spriedumu, 2012. gada 6. novembris, *Otis u.c.*, C?199/11, EU:C:2012:684, 46. un 47. punkts).

55 Attiec?b? uz Hartas 47. panta otro da?u taj? ir paredz?ts, ka ikvienai personai ir ties?bas uz lietas izskat?šanu neatkar?g? un objekt?v? ties?. Šo ties?bu iev?rošana noz?m?, ka administrat?vas iest?des l?mumam, kas pats neatbilst nosac?jumiem par neatkar?bu un objektivit?ti, v?l?k tiek veikta p?rbaude, kuru veic tiesu iest?de, kurai tostarp ir j?b?t pilnvar?m apl?kot visus atbilstošos jaut?jumus.

56 T?d?j?di, k? ?ener?ladvok?ts ir nor?d?jis secin?jumu 80. punkt?, valsts tiesai, kur? ir celta pras?ba attiec?b? pret finansi?li administrat?vo sankciju, kas administr?cijai pak?autajai personai ir piem?rota par l?muma par r?kojuma izdošanu neizpildi, ir j?var p?rbaud?t š? l?muma likum?bu, lai izpild?tu Hartas 47. panta pras?bas.

57 Komisija nor?da, ka, ja administr?cijai pak?autajai personai tiktu atz?tas ties?bas celt pras?bu par š?du l?mumu par r?kojuma izdošanu, tad tai tiktu atz?ts vair?k procesu?lo ties?bu nek? nodok?u maks?t?jam. P?c Komisijas uzskatiem, no 2013. gada 22. oktobra sprieduma *Sabou* (C?276/12, EU:C:2013:678) 40. punkta izriet, ka nodok?u maks?t?jam adres?ts inform?cijas

piepras?jums, kas pieder izmekl?šanas posmam, kur? inform?cija tiek v?kta, ir tikai sagatavojošs akts gal?gajam l?mumam un tas nevar tikt apstr?d?ts.

58 Tom?r ir j?noš?ir apst?k?i, k?di ir pamatliet?, no apst?k?iem liet?, kur? tika tais?ts 2013. gada 22. oktobra spriedums *Sabou* (C?276/12, EU:C:2013:678). P?d?j? min?t? lieta attiec?s uz inform?cijas piepras?jumiem, ko vienas dal?bvalsts nodok?u administr?cija bija nos?t?jusi citas dal?bvalsts nodok?u administr?cijai, un, it ?paši, uz nodok?u maks?t?ja, attiec?b? uz kuru piepras?juma iesniedz?j? dal?bvalst? notika izmekl?šana nodok?u jom?, ties?b?m piedal?ties proced?r? saist?b? ar šiem piepras?jumiem. Tom?r inform?cijas piepras?jums nebija adres?ts attiec?gajai administr?cijai pak?autajai personai, pret?ji tam, k? pamatliet? ir gad?jum? ar *Berlioz*. T?d?j?di liet?, kas bija min?t? sprieduma pamat?, Tiesai bija l?gts lemt par to, vai nodok?u maks?t?jam, uz kuru attiecas inform?cijas piepras?jumi starp valstu nodok?u administr?cij?m, bija ties?bas tikt uzklautam šaj? proced?r?, nevis, k? šaj? gad?jum? – par to, vai piepras?juma sa??m?jas dal?bvalsts administr?cijai pak?autajai personai ir ties?bas celt pras?bu attiec?b? pret sankcijas pas?kumu, kas šai administr?cijai pak?autajai personai ir piem?rots par t?da l?muma par r?kojuma izdošanu neizpildi, ko piepras?juma iesniedz?ja iest?de bija izdevusi p?c inform?cijas piepras?juma, ko šai iest?dei bija nos?t?jusi piepras?juma iesniedz?ja iest?de.

59 T?d?j?di uz otro jaut?jumu ir j?atbild, ka Hartas 47. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka administr?cijai pak?auta persona, kurai ir piem?rota finansi?la sankcija par to, ka t? nav izpild?jusi administrat?vu l?mumu, ar ko tai saist?b? ar inform?cijas apmai?u starp valstu nodok?u iest?d?m atbilstoši Direkt?vai 2011/16 ir uzdots sniegt inform?ciju, ir ties?ga apstr?d?t š? l?muma likum?bu.

Par ceturto jaut?jumu

60 Sav? ceturtaj? jaut?jum?, kas j?izskata pirms treš? jaut?juma, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punkts un 5. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka vienas dal?bvalsts citai dal?bvalstij piepras?t?s inform?cijas “prognoz?jamais svar?gums” ir nosac?jums, kuram inform?cijas piepras?jumam ir j?atbilst, lai piepras?juma sa??m?jai dal?bvalstij rastos pien?kums to izpild?t, un t?d?j?di tam ir j?atbilst nosac?jumam par š?s dal?bvalsts izdota administr?cijai pak?autajai personai adres?ta l?muma par r?kojuma izdošanu likum?bu.

61 Atbilstoši Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punktam par š?s direkt?vas priekšmetu dal?bvalstis savstarp?ji sadarbojas, lai apmain?tos ar inform?ciju, kas ir “prognoz?jami svar?ga” piepras?juma iesniedz?jai administr?cijai, ?mot v?r? dal?bvalsts ties?bu aktu nodok?u jom? normas, kuras attiecas uz šo administr?ciju.

62 Direkt?vas 2011/16 5. pant? ir nor?d?ts uz šo inform?ciju, paredzot, ka piepras?juma sa??m?ja iest?de p?c piepras?juma iesniedz?jas iest?des piepras?juma pazi?o piepras?juma iesniedz?jai iest?dei jebkuru nor?d?taj? 1. panta 1. punkt? min?to inform?ciju, kas ir t?s r?c?b? vai ko t? ieg?st administrat?v? proced?r?. T?d?j?di šaj? 5. pant? ir paredz?ts pien?kums piepras?juma sa??m?jai iest?dei.

63 No šo ties?bu normu formul?juma izriet, ka v?rdi “prognoz?jami svar?ga” ir paz?me, k?dai piepras?tajai inform?cijai ir j?atbilst. Piepras?juma sa??m?jas iest?des pien?kums sadarboties ar piepras?juma iesniedz?ju iest?di, kurš ir noteikts Direkt?vas 2011/16 5. pant?, neattiecas uz t?das inform?cijas pazi?ošanu, kurai nav š?das paz?mes.

64 T?d?j?di piepras?t?s inform?cijas “prognoz?jam? svar?guma” paz?me ir nosac?jums inform?cijas piepras?jumam.

65 V?l ir j?nosaka, kas un k? šo paz?mi izv?rt? un vai administr?cijai pak?aut? persona, pie kuras piepras?juma iesniedz?ja iest?de v?ršas, lai ieg?tu piepras?juma iesniedz?jas iest?des

piepras?to inform?ciju, var nor?d?t uz š?s paz?mes neesam?bu.

66 Šaj? zi?? ir j?atsaucas uz Direkt?vas 2011/16 preambulas 9. apsv?ruma tekstu, saska?? ar kuru "prognoz?jam? svar?guma" norma ir paredz?ta, lai nodrošin?tu p?c iesp?jas plaš?ku inform?cijas apmai?u nodok?u jom?, vienlaikus preciz?jot, ka dal?bvalst?m nav at?auts veikt t. s. pier?d?jumu "mekl?šanu p?c nejauš?bas principa" ("*fishing expeditions*") vai piepras?t inform?ciju, kas, visticam?k, nav saist?ta ar attiec?g? nodok?u maks?t?ja nodok?u jaut?jumiem.

67 K? ir nor?d?jušas vair?kas vald?bas un Komisija, šis prognoz?jam? svar?guma j?dziens atspogu?o j?dzienu, kas ir lietots ESAO nodok?u paraugkonvencijas 26. pant?, gan 2009. gada 2. febru?ra Priekšlikuma Padomes Direkt?vai par administrat?vu sadarb?bu nodok?u jom? COM(2009) 29, gal?g? redakcija, pamatojuma izkl?st?, kura rezult?t? tika pie?emta Direkt?va 2011/16, lietoto j?dzienu l?dz?bas, gan atsauces uz ESAO konvencij?m d??. Saska?? ar koment?riem par šo pantu, kurus ESAO Padome ir pie??musi 2012. gada 17. j?lij?, l?gumsl?dz?jas valstis nedr?kst "doties zvejot inform?ciju" vai piepras?t inform?ciju, kurai, visticam?k, nav noz?mes attiec?g? nodok?u maks?t?ja nodok?u jaut?jumu noskaidrošan?. Gluži pret?ji, ir j?b?t sapr?t?gai iesp?jam?bai, ka piepras?t? inform?cija izr?d?sies noz?m?ga.

68 Prognoz?jam? svar?guma j?dziena m?r?is, kas izriet no Direkt?vas 2011/16 preambulas 9. apsv?ruma, t?d?j?di ir ?aut piepras?juma iesniedz?jai iest?dei ieg?t jebkuru inform?ciju, kas tai š?iet pamatota t?s izmekl?šanai, tom?r ne?aujot nedz ac?mredzami p?rsniegt š?s izmekl?šanas ietvarus, nedz uzlikt piepras?juma sa??m?jai iest?dei p?rm?r?gu slodzi.

69 Piepras?juma iesniedz?jai iest?dei saist?b? ar savu izmekl?šanu ir j?var noteikt inform?ciju, ko t? uzskata par nepieciešamu saist?b? ar t?s valsts ties?b?m, lai saska?? ar Direkt?vas 2011/16 preambulas 1. apsv?rumu pareizi noteiktu iekas?jamo nodok?u un nodevu apm?ru.

70 T?tad tieši šai iest?dei, kas ir izmekl?šanas, kuras d??. ir iesniegts inform?cijas piepras?jums, vad?t?ja, atbilstoši lietas apst?k?iem ir j?izv?rt? piepras?t?s inform?cijas prognoz?jamais svar?gums šai izmekl?šanai, atkar?b? no proced?ras gaitas un saska?? ar Direkt?vas 2011/16 17. panta 1. punktu piln?b? izmantojot parastos inform?cijas avotus, kurus t? b?tu var?jusi izmantot.

71 Ja piepras?juma iesniedz?jai iest?dei šaj? zi?? ir r?c?bas br?v?ba, t? tom?r nevar piepras?t inform?ciju, kura nemaz nav svar?ga attiec?gajai izmekl?šanai.

72 Š?ds piepras?jums paties?b? neatbilstu Direkt?vas 2011/16 1. un 5. pantam.

73 Attiec?b? uz administr?cijai pak?auto personu gad?jum?, ja piepras?juma sa??m?ja iest?de tom?r v?rstos pie š?s personas, attiec?g? gad?jum? adres?jot tai l?mumu par r?kojuma izdošanu, lai ieg?tu piepras?to inform?ciju, no atbildes uz otro jaut?jumu izriet, ka ir j?atz?st š?s personas ties?bas ties? nor?d?t uz min?t? inform?cijas piepras?juma neatbilst?bu Direkt?vas 2011/16 5. pantam un l?muma par r?kojuma izdošanu nelikum?bu, kas no t?s izriet.

74 T?d?j?di uz ceturto jaut?jumu ir j?atbild, ka Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punkts un 5. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka vienas dal?bvalsts citai dal?bvalstij piepras?t?s inform?cijas "prognoz?jamais svar?gums" ir nosac?jums, kuram inform?cijas piepras?jumam ir j?atbilst, lai piepras?juma sa??m?jai dal?bvalstij rastos pien?kums to izpild?t, un t?d?j?di tam ir j?atbilst nosac?jumam par š?s dal?bvalsts izdota administr?cijai pak?autai personai adres?ta l?muma par r?kojuma izdošanu un sankcijas pas?kuma, kas tai piem?rots par š? l?muma neizpildi, likum?bu.

Par trešo un piekto jaut?jumu

75 Ar trešo un piekto jautājumu, kuri jāizskata kopā, iesniedzējtiesa vaicā, pirmkārt, vai Hartas 47. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka saistībā ar prasību, ko administrācijai pakāpta persona ir cēlusi par sankcijas pasākumu, kuru pieprasījuma saņēmēja iestāde tam ir piemērojusi par to, ka tā nav izpildījusi lēmumu par rēkojuma izdošanu, ko šī iestāde ir pieņēmusi pēc informācijas pieprasījuma, kuru pieprasījuma iesniedzēja iestāde ir iesniegusi atbilstoši Direktīvai 2011/16, valsts tiesai ir neierobežota kompetence pārbaudīt šo lēmumu par rēkojuma izdošanu likumā. Otrkārt, tā vaicā, vai Direktīvas 2011/16 1. panta 1. punkts un 5. pants, kā arī Hartas 47. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj, ka pieprasījuma saņēmējas iestādes veiktā pārbaude attiecībā uz pieprasījuma iesniedzējas iestādes izdota informācijas pieprasījuma spēkā esamību aprobežotos ar šāda pieprasījuma formālo atbilstību, un ka tajos valsts tiesai saistībā ar šādu prasību ir likts pārbaudīt, vai prognozējamā svarīguma nosacījums ir izpildīts visos aspektos, tostarp saistībā ar Direktīvas 2011/16 17. pantu.

76 Pirmām kārtēm, attiecībā uz pieprasījuma saņēmējas iestādes veiktu pārbaudi šī sprieduma 70. un 71. punktā ir uzsvērts, ka pieprasījuma iesniedzējai iestādei ir rēcības brīvība izvērtēt pieprasītās informācijas prognozējamā svarīgumu pieprasījuma saņēmējai iestādei, lai gan arī šīs pārbaudes minimālās iestādes veiktās pārbaudes apjoms ir tikpat ierobežots.

77 Ēmot vērā Direktīvas 2011/16 noteikto sadarbības starp nodokļu iestādēm mehānismu, kurš, kā izriet no Direktīvas 2011/16 preambulas 2., 6. un 8. apsvēruma, ir balstīts uz noteikumiem, kuri paredzēti, lai radītu uzticību dalībvalstu vidū, kas ļautu efektīvi un ātri sadarboties, pieprasījuma saņēmējai iestādei principā ir jāuzticas pieprasījuma iesniedzējai iestādei un jāpieņem, ka informācijas pieprasījums, kas tai ir iesniegts, vienlaikus gan atbilst pieprasījuma iesniedzējas iestādes valsts tiesībām, gan ir nepieciešams tās veiktajai izmeklēšanai. Pieprasījuma saņēmējai iestādei parasti nav padziļinātu zināšanu par faktiskajiem apstākļiem un atbilstošajām tiesību normām, kas pastāv pieprasījuma iesniedzējā valstī, un nevar tikt prasīts, lai tai šādas zināšanas būtu (šajā ziņā skat. spriedumu, 2000. gada 13. aprīlis, *W.N.*, C-420/98, EU:C:2000:209, 18. punkts). Katrā ziņā pieprasījuma saņēmēja iestāde nevar pieprasījuma iesniedzējas iestādes vērējumu aizstāt pati ar savu vērējumu par pieprasītās informācijas iespējamību lietderību.

78 Tādējādi pieprasījuma saņēmējai iestādei tomēr ir jāpārbauda, vai nav tā, ka pieprasītajai informācijai nav nekāda prognozējamā svarīguma pieprasījuma iesniedzējas iestādes vadītājā izmeklēšanai.

79 Šajā ziņā, kā izriet no Direktīvas 2011/16 preambulas 9. apsvēruma, ir jāatsaucas uz tās 20. panta 2. punktu, kurā ir minēti atbilstošie apstākļi saistībā ar šo pārbaudi. To vidū ir, pirmkārt, informācija, kas ir jāsniedz pieprasījuma iesniedzējai iestādei, proti, tās personas identitāte, par kuru veicama pārbaude vai izmeklēšana, un nodokļu mērķis, kuram informācija tiek pieprasīta, un, otrkārt, attiecīgā gadījumā koordinētas jebkurai personai, kurai, domājams, ir pieprasītā informācija, kā arī jebkāda informācija, kas var pieprasījuma saņēmējai iestādei atvieglot informācijas savākšanu.

80 Lai pieprasījuma saņēmēja iestāde varētu veikt šī sprieduma 78. un 79. punktā minēto pārbaudi, pieprasījuma iesniedzējai iestādei ir jāsniedz atbilstošs pamatojums attiecībā uz pieprasītās informācijas mērķi saistībā ar nodokļu tiesvedību, kas tiek veikta pret informācijas pieprasījuma identifikāto nodokļu maksātāju.

81 Vajadzības gadījumā pieprasījuma saņēmēja iestāde šīs pārbaudes nolūkos var lūgt pieprasījuma iesniedzējai iestādei saistībā ar administratīvo sadarbību, kas nodokļu jomā ieviesta ar Direktīvu 2011/16, papildu informāciju, kas ir nepieciešama, lai no tās viedokļa izslēgtu pieprasītās informācijas prognozējamā svarīguma acmredzamu neesamību saistībā ar

š? sprieduma 78. un 79. punkt? min?tajiem apst?k?iem.

82 T?tad piepras?juma sa??m?jas iest?des veikt? p?rbaude neaprobežojas ar ?su un form?lu p?rbaudi par inform?cijas piepras?juma atbilst?bu saist?b? ar min?tajiem apst?k?iem, bet tai ar? ir j??auj šai iest?dei p?rliecin?ties, ka nav t?, ka piepras?tajai inform?cijai nav nek?da prognoz?jam? svar?guma, ?emot v?r? attiec?g? nodok?u maks?t?ja identit?ti un, iesp?jams, inform?t?s treš?s personas identit?ti, k? ar? attiec?g?s nodok?u izmekl?šanas vajadz?bas.

83 Otr?m k?rt?m, attiec?b? uz p?rbaudi, ko veic tiesa, kur? administr?cijai pak?auta persona ir c?lusi pras?bu attiec?b? pret sankciju, kura tai ir piem?rota, pamatojoties uz l?mumu par r?kojuma izdošanu, kuru piepras?juma sa??m?ja iest?de ir pie??musi, lai izpild?tu piepras?juma iesniedz?jas iest?des inform?cijas piepras?jumu, š? p?rbaude var attiekties ne tikai uz min?t?s sankcijas sam?r?gumu un attiec?g? gad?jum? izrais?t t?s groz?šanu, bet, k? izriet no atbildes uz otro jaut?jumu, t? var attiekties ar? uz min?t? l?muma likum?bu.

84 Šaj? zi?? p?rbaudes ties? efektivit?tei, kas garant?ta Hartas 47. pant?, ir nepieciešams, lai piepras?juma iesniedz?jas iest?des sniegtais pamatojums ?autu valsts tiesai veikt inform?cijas piepras?juma likum?bas p?rbaudi (šaj? zi?? skat. spriedumus, 2013. gada 4. j?nijs, ZZ, C?300/11, EU:C:2013:363, 53. punkts, un 2014. gada 23. oktobris, *Unitrading*, C?437/13, EU:C:2014:2318, 20. punkts).

85 ?emot v?r? to, kas š? sprieduma 70. un 71. punkt? ir izkl?st?ts par r?c?bas br?v?bu, k?da ir piepras?juma iesniedz?jai iest?dei, ir uzskat?ms, ka ierobežojumi, kas piem?rojami attiec?b? uz piepras?juma sa??m?jas iest?des veiktu p?rbaudi, t?pat attiecas uz tiesas veikto p?rbaudi.

86 T?tad tiesai ir j?p?rbauda vien?gi tas, lai l?mums par r?kojuma izdošanu b?tu balst?ts uz piepras?juma iesniedz?jas iest?des pietiekami pamatotu piepras?jumu attiec?b? uz inform?ciju, par kuru neš?iet, ka tai ac?mredzami neb?tu nek?da prognoz?jam? svar?guma, pirmk?rt, ?emot v?r? attiec?g? nodok?u maks?t?ja identit?ti un, iesp?jams, inform?t?s treš?s personas identit?ti, un, otrk?rt, attiec?go ar nodok?iem saist?to m?r?i.

87 Iesniedz?jtiesa ar? vaic?, vai tiesas veiktajai p?rbaudei ir j?attiecas uz to, vai ir iev?rotas Direkt?vas 2011/16 17. panta normas, kur?s ir paredz?ti piepras?t?s inform?cijas nos?t?šanas, ko veic dal?bvalsts iest?de, ierobežojumi.

88 Šaj? zi?? ir j?nor?da, ka š?m norm?m, kas atseviš?os gad?jumos var?tu tikt ?emtas v?r?, lai noteiktu inform?cijas piepras?juma administr?cijai pak?autai personai likum?bu, tom?r nav noz?mes, p?rbaudot š?s inform?cijas prognoz?jamo svar?gumu. K? izriet no l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu un no *Berlioz* rakstveida un mutv?rdu apsv?rumiem, t?s atteikšan?s sniegt atseviš?u piepras?to inform?ciju ir pamatota vien?gi ar to, ka šai inform?cijai, iesp?jams, nav prognoz?jam? svar?guma, nevis ar nor?di uz "ierobežojumu" Direkt?vas 2011/16 17. panta izpratn?.

89 T?d?j?di uz trešo un piekto jaut?jumu ir j?atbild, ka Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punkts un 5. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka p?rbaude, ko veic piepras?juma sa??m?ja iest?de, kad piepras?juma iesniedz?ja iest?de tai iesniedz inform?cijas piepras?jumu atbilstoši šai direkt?vai, neaprobežojas ar š? piepras?juma form?lu atbilst?bu, bet tai ir j??auj piepras?juma sa??m?jai iest?dei p?rliecin?ties, ka nav t?, ka piepras?tajai inform?cijai neb?tu nek?da prognoz?jam? svar?guma, ?emot v?r? attiec?g? nodok?u maks?t?ja identit?ti un, iesp?jams, inform?t?s treš?s personas identit?ti, k? ar? attiec?g?s nodok?u izmekl?šanas vajadz?bas. T?s pašas Direkt?vas 2011/16 normas un Hartas 47. panta normas ir j?interpret? t?d?j?di, ka saist?b? ar pras?bu, ko administr?cijai pak?auta persona ir c?lusi par sankcijas pas?kumu, kuru piepras?juma sa??m?ja iest?de tai ir piem?rojusi par to, ka t? nav izpild?jusi l?mumu par r?kojuma izdošanu, ko š? iest?de

ir pie??musi p?c inform?cijas piepras?juma, kuru piepras?juma iesniedz?ja iest?de ir iesniegusi atbilstoši Direkt?vai 2011/16, valsts tiesai ir neierobežota kompetence p?rbaud?t š? l?muma par r?kojuma izdošanu likum?bu. Attiec?b? uz nosac?jumu par min?t? l?muma likum?bu, kas izriet no piepras?t?s inform?cijas prognoz?jam? svar?guma, p?rbaude ties? aprobežojas ar p?rbaudi par to, ka š?da svar?guma ac?mredzami netr?kst.

Par sesto jaut?jumu

90 Ar sesto jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Hartas 47. panta otr? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka, veicot p?rbaudi ties?, piepras?juma sa??m?jas dal?bvalsts tiesai ir j?b?t piek?uvei inform?cijas piepras?jumam, kuru piepras?juma iesniedz?ja dal?bvalsts ir iesniegusi piepras?juma sa??m?jai dal?bvalstij, un vai šis dokuments ir j?pazi?o ar? attiec?gajai administr?cijai pak?autajai personai p?d?j? min?taj? dal?bvalst?, lai š?s personas lieta var?tu tikt izskat?ta taisn?gi, vai ar? šai personai var tikt atteikts pazi?ot min?to dokumentu konfidencialit?tes apsv?rumu d??.

91 Šaj? zi?? ir j?nor?da, ka p?rbaude par iesp?jamo piepras?t?s inform?cijas prognoz?jam? svar?guma ac?mredzamo neesam?bu ir j?veic saist?b? ar min?to dokumentu.

92 T?d?j?di, lai piepras?juma sa??m?jas dal?bvalsts tiesa var?tu veikt p?rbaudi ties?, tai ir j?sp?j piek??t inform?cijas piepras?jumam, ko piepras?juma iesniedz?ja dal?bvalsts ir nos?t?jusi piepras?juma sa??m?jai dal?bvalstij. Šaj? zi?? min?t? tiesa, ja nepieciešams, var l?gt piepras?juma sa??m?jai iest?dei papildu inform?ciju, ko t? ir sa??musi no piepras?juma iesniedz?jas iest?des un kas ir nepieciešama, lai no t?s viedok?a izsl?gtu piepras?t?s inform?cijas prognoz?jam? svar?guma ac?mredzamu neesam?bu.

93 Attiec?b? uz to, vai administr?cijai pak?autajai personai ir ties?bas piek??t inform?cijas piepras?jumam, ir j??em v?r? slepen?ba, k?da šim dokumentam ir saska?? ar Direkt?vas 2011/16 16. pantu.

94 Š? slepen?ba ir izskaidrojama ar diskretumu, k?ds piepras?juma iesniedz?jai iest?dei parasti ir j?apliecina inform?cijas v?kšanas posm? un k?du t? ir ties?ga sagaid?t no piepras?juma sa??m?jas iest?des, lai neapdraud?tu savas izmekl?šanas efektivit?ti.

95 T?d?j?di inform?cijas piepras?juma nosl?pums saist?b? ar izmekl?šanu var tikt attiecin?ts uz jebkuru personu.

96 Saist?b? ar v?ršanos ties? ir j?atg?dina, ka pušu procesu?lo ties?bu vienl?dz?bas princips, kas izriet no paša lietas taisn?gas izskat?šanas j?dziena, noz?m?, ka katrai pusei ir j?nodrošina sapr?t?ga iesp?ja izkl?st?t savus pras?jumus, tostarp iesniegt savus pier?d?jumus apst?k?os, kas tai nerada ac?mredzami nelabv?l?g?ku situ?ciju sal?dzin?jum? ar pret?jo pusi (spriedums, 2012. gada 6. novembris, *Otis* u.c., C?199/11, EU:C:2012:684, 71. punkts).

97 Tiesa ar? ir atzinusi, ka tas, vai ir tikušas p?rk?ptas ties?bas uz aizst?v?bu, tostarp ties?bas piek??t lietas materi?liem, ir j?p?rbauda atkar?b? no katra gad?juma ?pašajiem apst?k?iem, tostarp no attiec?g? akta b?t?bas un apst?k?iem, k?dos tas ir pie?emts, k? ar? no attiec?go jomu reglament?jošo ties?bu normu kopuma (skat. spriedumus, 2013. gada 18. j?lijs, Komisija u.c./*Kadi*, C?584/10 P, C?593/10 P un C?595/10 P, EU:C:2013:518, 102. punkts, k? ar? 2013. gada 10. septembris, *G. un R.*, C?383/13 PPU, EU:C:2013:533, 32. un 34. punkts).

98 ?emot v?r? šos apsv?rumus, ir j?p?rbauda, vai t?dai administr?cijai pak?autai persona, k?da ir *Berlioz*, kura uzskata, ka inform?cija, kas tai ir piepras?ta ar r?kojumu, nav prognoz?jami svar?ga, ir j?b?t piek?uvei inform?cijas piepras?jumam, ko piepras?juma iesniedz?ja iest?de ir

nos?t?jusi piepras?juma sa??m?jai iest?dei, lai piln?b? aizst?v?tu savas intereses ties?.

99 Šaj? zi?? no atbildes uz trešo un piekto jaut?jumu izriet, ka, lai konstat?tu l?muma par r?kojuma izdošanu, kas pamatots ar inform?cijas piepras?jumu, un par š? l?muma neizpildi piem?rot?s sankcijas pas?kuma nelikum?bu, ir nepieciešami, bet pietiekami pier?d?t, ka visai piepras?tajai inform?cijai vai t?s da?ai ac?mredzami tr?kst prognoz?jam? svar?guma saist?b? ar veikto izmekl?šanu, ?emot v?r? attiec?g? nodok?u maks?t?ja identit?ti un piepras?t?s inform?cijas nodok?u m?r?i.

100 Tam ir nepieciešams, lai administr?cijai pak?autajai personai, lai t?s lieta tiktu izskat?ta taisn?gi, saist?b? ar nosac?jumu par prognoz?jamo svar?gumu b?tu piek?uve visam inform?cijas piepras?jumam. Pietiek, ka tai ir piek?uve minim?lajai inform?cijai, kas min?ta Direkt?vas 2011/16 20. panta 2. punkt?, proti, attiec?g? nodok?u maks?t?ja identit?tei un nodok?u m?r?im, kuram inform?cija tiek piepras?ta. Tom?r, ja piepras?juma sa??m?jas dal?bvalsts tiesa uzskata, ka min?t? minim?l? inform?cija šaj? zi?? nav pietiekama, un ja t? l?dz piepras?juma sa??m?jai iest?dei papildu inform?ciju š? sprieduma 92. punkt? min?taj? izpratn?, tad šai tiesai ir pien?kums sniegt attiec?gajai administr?cijai pak?autajai personai min?to papildu inform?ciju, pien?c?gi ?emot v?r? atseviš?u š?s inform?cijas da?u konfidencialit?ti.

101 T?d?j?di uz sesto jaut?jumu ir j?atbild, ka Hartas 47. panta otr? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka, veicot p?rbaudi ties?, piepras?juma sa??m?jas dal?bvalsts tiesai ir j?b?t piek?uvei inform?cijas piepras?jumam, kuru piepras?juma iesniedz?ja dal?bvalsts ir iesniegusi piepras?juma sa??m?jai dal?bvalstij. Savuk?rt attiec?gajai administr?cijai pak?autajai personai nav ties?bu piek??t visam šim inform?cijas piepras?jumam, kas joproj?m ir slepens dokuments saska?? ar Direkt?vas 2011/16 16. pantu. Lai piln?b? izskat?tu t?s lietu saist?b? ar piepras?t?s inform?cijas prognoz?jam? svar?guma neesam?bu, princip? pietiek ar to, ka šai personai ir š?s direkt?vas 20. panta 2. punkt? min?t? inform?cija.

Par ties?šan?s izdevumiem

102 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (virspal?ta) nospriež:

1) **Eiropas Savien?bas Pamatties?bu hartas 51. panta 1. punkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalsts ?steno Savien?bas ties?bas š?s normas izpratn? un ka t?d?j?di Eiropas Savien?bas Pamatties?bu harta ir piem?rojama, ja dal?bvalsts savos ties?bu aktos paredz finansi?lu sankciju administr?cijai pak?autai personai, kura atsak?s sniegt inform?ciju, kad starp nodok?u iest?d?m notiek apmai?a, pamatojoties uz Padomes 2011. gada 15. febru?ra Direkt?vu 2011/16/ES par administrat?vu sadarb?bu nodok?u jom? un ar ko atce? Direkt?vu 77/799/EEK;**

2) **Eiropas Savien?bas Pamatties?bu hartas 47. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka administr?cijai pak?auta persona, kurai ir piem?rota finansi?la sankcija par to, ka t? nav izpild?jusi administrat?vu l?mumu, ar ko tai saist?b? ar inform?cijas apmai?u starp valstu nodok?u iest?d?m atbilstoši Direkt?vai 2011/16 ir uzdots sniegt inform?ciju, ir ties?ga apstr?d?t š? l?muma likum?bu;**

3) **Direkt?vas 2011/16 1. panta 1. punkts un 5. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka vienas dal?bvalsts citai dal?bvalstij piepras?t?s inform?cijas "prognoz?jamais svar?gums" ir nosac?jums, kuram inform?cijas piepras?jumam ir j?atbilst, lai piepras?juma sa??m?jai dal?bvalstij rastos pien?kums to izpild?t, un t?d?j?di tam ir j?atbilst nosac?jumam par š?s dal?bvalsts izdota administr?cijai pak?autai personai adres?ta l?muma par r?kojuma**

izdošanu un sankcijas pasākuma, kas tai piemērots par šo lēmumu neizpildi, likumā;

4) Direktīvas 2011/16 1. panta 1. punkts un 5. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka pārbaude, ko veic pieprasījuma saņēmēja iestāde, kad pieprasījuma iesniedzēja iestāde tai iesniedz informācijas pieprasījumu atbilstoši šai direktīvai, neaprobežojas ar šo pieprasījuma formulu atbilstību, bet tai ir jāaizņemas pieprasījuma saņēmējai iestādei pārliecināties, ka nav tā, ka pieprasītājam informācijai nebūtu nekāda prognozējama svarīguma, ņemot vērā attiecīgā nodokļu maksātāja identitāti un, iespējams, informāts trešās personas identitāti, kā arī attiecīgās nodokļu izmeklēšanas vajadzības. Tās pašas Direktīvas 2011/16 normas un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. panta normas ir jāinterpretē tādējādi, ka saistībā ar prasību, ko administrācijai pakāpta persona ir cēlusi par sankcijas pasākumu, kuru pieprasījuma saņēmēja iestāde tai ir piemērojusi par to, ka tā nav izpildījusi lēmumu par rīkojuma izdošanu, ko šo iestāde ir pieņēmusi pēc informācijas pieprasījuma, kuru pieprasījuma iesniedzēja iestāde ir iesniegusi atbilstoši Direktīvai 2011/16, valsts tiesai ir neierobežota kompetence pārbaudīt šo lēmumu par rīkojuma izdošanu likumā. Attiecībā uz nosacījumu par minētā lēmuma likumā, kas izriet no pieprasītās informācijas prognozējama svarīguma, pārbaude tiesā aprobežojas ar pārbaudi par to, ka šāda svarīguma acīmredzami netrūkst;

5) Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. panta otrā daļa ir jāinterpretē tādējādi, ka, veicot pārbaudi tiesā, pieprasījuma saņēmējas dalībvalsts tiesai ir jābūt piekļuvei informācijas pieprasījumam, kuru pieprasījuma iesniedzēja dalībvalsts ir iesniegusi pieprasījuma saņēmējai dalībvalstij. Savukārt attiecīgajai administrācijai pakāptajai personai nav tiesību piekļūt visam šim informācijas pieprasījumam, kas joprojām ir slepens dokuments saskaņā ar Direktīvas 2011/16 16. pantu. Lai pilnībā izskatītu tās lietu saistībā ar pieprasītās informācijas prognozējama svarīguma neesamību, principā pietiek ar to, ka šai personai ir šīs direktīvas 20. panta 2. punktā minētā informācija.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – franču.